

Lo scopo verso cui convergono le attività di MEDIA Salles è la promozione del film europeo, a più livelli e in diverse aree. Per svolgere con successo un compito così impegnativo è essenziale collaborare con i differenti operatori dei segmenti dell'industria cinematografica coinvolti in questa sfida, ed in particolare dell'esercizio e della distribuzione.

Si può dire che l'obiettivo finale di tutti i progetti in questo campo sia il pubblico. Senza il pubblico, infatti, la produzione di film sarebbe un assurdo. In questa prospettiva si collocano le iniziative del Programma MEDIA, caratterizzate da un significato politico e tradotte in azioni concrete, con un intento promozionale e informativo.

MEDIA Salles, in questo quadro, si impegna ormai da anni per fornire precisi elementi sull'andamento dell'esercizio cinematografico in tutta Europa. L'Annuario Statistico del Cinema Europeo è uno strumento in cui le situazioni nazionali sono accuratamente rappresentate da dati e numeri, tanto da poter essere considerato una piattaforma di partenza per misure concrete.

È assolutamente vitale che i film europei di adeguato potenziale viaggino oltre le frontiere nazionali. Tutti conosciamo gli ostacoli esistenti: le barriere linguistiche, la mancanza di informazioni e di imprenditorialità, le tradizioni ecc. Per superare queste difficoltà MEDIA Salles è convinta che la creazione di reti e di gruppi di cooperazione sia una strada da percorrere. Il circuito "Euro Kids Network" è uno di questi percorsi. Raggruppando cinema che condividono l'impegno di promuovere film di qualità per bambini e ragazzi, il Circuito fa emergere infatti nuove possibilità per la distribuzione. Una volta che esiste la domanda - l'offerta verrà di conseguenza.

Lo stesso concetto si può applicare in riferimento ai film europei fuori dall'Europa, in particolare negli Stati Uniti. Un significativo numero di esercenti e distributori indipendenti si sta dando da fare per promuovere i nostri film. Per questo, MEDIA Salles è impegnata a rafforzare la collaborazione con gli operatori americani che ne condividono gli obiettivi ed ha avviato la necessaria ricerca in questo settore. Anche in questo caso, la conoscenza che mira a trovare le soluzioni più efficaci è un presupposto per riuscire in questo compito difficile.

Dovunque si riunisca l'industria o si elabori la politica culturale e dei media, dovunque il pubblico esprima l'esigenza di un'offerta cinematografica ricca e diversificata, MEDIA Salles intende porsi come strumento che opera a favore delle sale e dei film d'Europa, collaborando con gli organismi nazionali e internazionali che si impegnano per promuovere l'industria cinematografica europea.

Jens Rykaer
 Tesoriere di MEDIA Salles

La circolazione dei film europei

Nell'Annuario "European Cinema Yearbook", MEDIA Salles pubblica ogni anno informazioni sui film di maggior successo in ciascuna delle nazioni europee analizzate.

Per ogni paese è così possibile sapere (in termini di presenze) quali sono stati nell'anno considerato i 10 film di maggior successo in assoluto nonché i 10 film nazionali ed i 10 film europei non nazionali più visti.

Partendo da queste "top 10", abbiamo cercato di individuare alcune tendenze nella circolazione dei film europei al di fuori del paese di origine, analizzando il periodo 1997-1998. Nella tabella qui riportata sono presentati i titoli europei che sono comparsi nella classifica dei primi 10 successi europei (non nazionali) in almeno 3 paesi dell'Europa Occidentale.

Per ciascun titolo vengono indicati i risultati del film nel 1997 e/o nel 1998 in termini di percentuale di biglietti venduti rispetto al totale della nazione nello stesso anno.

Il dato relativo ad un determinato film compare quindi per una certa nazione solo se in quella nazione è stato un "successo europeo" (ossia uno dei 10 film europei non nazionali più visti).

Non sono quindi riportati nella tabella né i film che pur essendo stati distribuiti in più nazioni europee non sono emersi tra quelli più visti, né i film che siano stati dei successi in più paesi, ma per il quale tutti erano stati coproduttori.

Possiamo distinguere i film che hanno avuto successo in Europa in alcune categorie differenti.

Un primo gruppo è quello costituito dai film coprodotti con gli Stati Uniti. Tra questi spiccano *The English Patient* e *Tomorrow Never Dies*, coprodotti dal Regno Unito, e *Le Cinquième Élément*, coprodotto dalla Francia. Si tratta di film girati in lingua inglese e che non hanno una connotazione culturale specificamente europea. Questi tre film hanno anche ottenuto un ampio successo nel mercato statunitense (con un box office rispettivamente di circa 63, 78 e 125 milioni di dollari). A questi tre titoli "di punta" si aggiungono altre coproduzioni con gli Usa di successo, quali *Sliding Doors*, *Fierce Creatures*, *Michael Collins*. La seconda categoria, quella più numerosa, è costituita dai film prodotti dal Regno Uni-

to, interamente o con altri paesi europei. In questo gruppo troviamo praticamente tutti gli altri titoli europei che hanno circolato con successo in Europa, come *Bean*, *Full Monty*, *Spiceworld*, *Borrowers*, *Shooting Fish*.

Escludendo il Regno Unito, pochi sono i film che possono essere considerati dei "successi europei". In questo terzo gruppo troviamo la produzione interamente italiana *La Vita è Bella*, la coproduzione tedesco-svedese-canadese *Pippi Langstrump* ed alcuni titoli di produzione francese quali *Le Dîner de Cons*, *Les Visiteurs 2*, *Taxi*. Nel caso dei film

(segue a pag. 2)



Europa - USA

Quanto è lontana l'America? Il rapporto, presentato il 31 luglio scorso al TaorminaFilmFest '99, dal titolo *L'esercizio e la distribuzione cinematografica negli Stati Uniti. La diffusione dei film europei: una panoramica* e la lista dei film europei in uscita negli USA nei prossimi mesi - pubblicata su questo numero della Newsletter - sono alcuni degli strumenti con cui MEDIA Salles intende contribuire a una conoscenza più approfondita del mercato nordamericano.

Per realizzare il rapporto è stato raccolto ed elaborato il maggior numero possibile di dati sulla distribuzione dei film europei negli Stati Uniti. Sebbene essi non siano esaustivi - non esistono ad

(segue a pag. 3)



Da sinistra: Giovanni Castellani (Presidente della Commissione Cultura della Camera dei Deputati), Luciana Castellina (Italia Cinema), Romano Fattorossi (MEDIA Salles).

È USCITO IL NUOVO "ANNUARIO STATISTICO DEL

È stato presentato il 28 settembre 1999 a Roma, nel corso del Festival Eurovisioni, l'Annuario European Cinema Yearbook - 1999 advance edition. L'Annuario, giunto alla sua ottava edizione, si conferma come la panoramica più approfondita ed aggiornata sull'esercizio cinematografico in Europa. La ricerca si estende infatti, da quest'anno, anche a Lettonia e Jugoslavia, analizzando un totale di 30 stati europei, attraverso più di 40 indicatori statistici, per il periodo 1989-1998.

"Nell'aumento della complessità, è sempre crescente la necessità che le decisioni siano supportate dai numeri. Sia per le singole imprese sia

L'Annuario Statistico di MEDIA Salles, diffuso gratuitamente con il solo rimborso

francesi è però necessario sottolineare che hanno circolato essenzialmente nei paesi dell'area francofona: Belgio, Svizzera, Lussemburgo.

Proviamo ora a vedere che cosa succede dei grandi "successi nazionali". Quanti film che si rivelano dei "campioni" in patria (e quindi compaiono nella classifica dei primi 10 film nazionali) si affermano significativamente anche in altri paesi europei (e quindi compaiono tra i 10 film europei non nazionali più visti)?

Siamo andati a vedere i primi 10 film nazionali

nei cinque maggiori mercati europei nel 1997 e abbiamo confrontato i titoli con quelli che appaiono nella tabella, qui riportata, dei film europei a maggiore circolazione.

Dei 10 maggiori successi nazionali in Francia nel 1997, tre film hanno avuto una buona affermazione in Europa. Il primo è *Le Cinquième Élément* che, come abbiamo visto, non è un film tipicamente europeo. Gli altri due titoli sono *Microcosmos* e *On Connaît la Chanson* (anche questo caratterizzato da buoni risultati ottenuti essenzialmente nei paesi di lingua francese).

Tra i dieci successi nazionali registrati in Italia nel 1997, soltanto *La Vita è Bella* ha avuto una circolazione internazionale di ampie proporzioni.

Anche per la Spagna e per la Germania uno solo dei primi 10 titoli nazionali del 1997 compare nella tabella (*Carne Tremula e Knockin' on Heaven's Door*).

La situazione è molto diversa per il Regno Unito: ben 9 titoli su 10 sono diventati successi europei (di questi, 3 erano stati coprodotti con gli Usa).

Paola Bertinotti

Le presenze dei film europei non nazionali (percentuali sul totale dei biglietti venduti)

	Nazionalità	B		CH		D		DK		E		F		FIN		P		IS ⁴		L		NL		S		UK ⁵	
		1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998
A LIFE LESS ORDINARY	UK											0,1%	0,3%														0,4%
AN AMERICAN WEREWOLF IN PARIS	L, F, NL, USA, UK									0,4%		0,2%									0,3%						
BEAN	UK			3,0%		4,1%		3,0%		1,9%		2,0%	6,5%	0,6%	3,3%	4,1%	3,0%	3,7%			5,3%		3,4%				2,5%
BORROWERS	UK					0,2%			0,3%	0,3%		0,3%							0,3%						0,4%		0,6%
BREAKING THE WAVES	DK, NL, S, F							0,3%					0,8%					0,2%			0,2%						
CAREER GIRLS	UK							0,3%				0,1%					0,3%										
CARNE TREMULA	E, F		0,2%							1,3%						0,6%			0,3%								
ELIZABETH	UK, IND															0,5%				0,3%		0,3%					0,6%
FIERCE CREATURES	UK, USA	0,5%								0,6%		0,2%		0,4%													0,6%
FULL MONTY	UK	1,7%		2,1%	0,1%	1,0%		1,0%	3,2%	2,5%	1,0%	1,5%	0,7%	1,3%		2,4%	2,3%	0,4%	1,8%			0,5%	0,5%	1,5%	1,9%	5,9%	
HAMLET	UK, USA								0,5%				0,1%			0,5%											
KNOCKIN' ON HEAVEN'S DOOR	D, NL, B			0,6%			2,4%														1,9%						
KOLYA	CZ, UK, F					0,4%									0,2%	0,4%		0,8%					0,2%	0,3%			
LA VITA È BELLA	I		1,3%		0,2%							1,9%			3,0%	3,2%					1,4%		0,2%				
LE BOSSU	F, D, I	0,4%										1,0%															0,0%
LE CINQUIÈME ELEMENT	F, USA	2,6%		2,4%		2,3%		2,1%		1,4%		5,0%		2,3%	2,4%					2,6%			2,0%			1,0%	
LE DINER DE CONS	F		1,6%		0,1%								5,1%								2,5%						
LEFT LUGGAGE	USA, NL, B		0,0%																								
LES VISITEURS 2	F		2,1%			0,1%							4,6%								0,9%					1,2%	
LOLA RENNT	D					0,1%		1,4%													0,6%						
MICHAEL COLLINS	USA, UK, IRL	0,3%								0,4%		0,2%												0,3%			
MICROCOSMOS	CH, F, I											0,9%										0,4%					0,0%
ON CONNAÎT LA CHANSON	I, CH, F		0,5%		0,0%							1,1%	0,6%														
PIPPY LANGSTRUMP	S, D, CA					0,8%		0,3%	0,7%						0,3%	0,8%							0,4%	1,9%			
SECRETS AND LIES	F, UK							0,4%											1,2%			0,6%					
SHINE	UK, AU	0,5%		1,6%																							0,6%
SHOOTING FISH	UK					0,1%						0,2%						0,3%							0,3%	0,5%	
SLIDING DOORS	UK, USA		0,3%						0,8%					0,4%		2,3%		0,6%		0,5%							1,8%
SPICEWORLD	UK								0,9%			0,2%	0,2%		1,3%		0,4%	0,6%		0,5%		0,6%			0,9%		
TAXI	F		1,0%										3,7%						0,4%		0,9%						
THE BOXER	USA, IRL									0,4%					0,1%						0,4%						0,2%
THE ENGLISH PATIENT	UK, USA	2,8%		2,9%		2,2%		2,6%		2,3%				3,3%		2,2%				2,1%		3,7%		2,4%	2,4%	1,8%	
THE TURKISH BATH - HAMAM	I, TR, E								0,3%														0,2%		0,1%		
TOMORROW NEVER DIES	UK, USA	1,8%		2,7%	0,2%	1,7%		3,2%	0,8%	0,7%	1,4%	0,7%	3,1%	2,7%	0,5%	0,4%	2,6%		2,2%		2,5%	2,6%	2,4%	2,4%		1,4%	
WILDE	UK																0,4%						0,1%		0,1%		

1) Top 10 film europei non disponibile (solo film europei che compaiono tra i primi 10 successi in assoluto).

2) Idem.

3) Fonte Cinetel.

4) Solo Reykjavik.

5) Stime.

Fonte: MEDIA Salles, European Cinema Yearbook (dati 1998 non definitivi)

I dati presentati possono essere riprodotti a condizione di menzionarne la fonte.

DEL CINEMA EUROPEO" - 1999 ADVANCE EDITION



Il Prof. Carlo Boschetti, docente di Strategie d'Impresa presso la Facoltà di Economia dell'Università di Bologna, durante la presentazione dell'Annuario "European Cinema Yearbook" - 1999 advance edition.

per le istituzioni": così, durante la presentazione, il Prof. Carlo Boschetti, docente di Strategie di Impresa presso la Facoltà di Economia dell'Università di Bologna, ha sottolineato l'importanza dell'Annuario come strumento per gli operatori. Presentato anche ad Atlantic City - nel corso di ShowEast '99 -, a Strassburgo - in occasione del Forum del Cinema Europeo - e a Budapest - alla Conferenza sull'esercizio nell'Europa Centrale e Orientale -, l'Annuario è ora interamente disponibile anche sul sito Web: <http://www.mediasalles.it>.

Il rimborso delle spese postali, può essere richiesto presso gli uffici di MEDIA Salles.

I film europei in uscita negli USA (ottobre 1999 - ottobre 2000)

Film	Distributore	Data di uscita*	Nazionalità	Film	Distributore	Data di uscita*	Nazionalità
LOVE, ETC.	PHAEDRA CINEMA	1/10/99	F	MIFUNE	SONY CLASSICS	25/2/00	DK,S
PLUNKETT & MACLEAN	USA FILMS	1/10/99	UK	THE CLOSER YOU GET	FOX SEARCHLIGHT	28/2/00	IRL
DIVORCE IRANIAN STYLE	WOMEN MAKE MOVIES	1/10/99	UK	BEAUTIFUL PEOPLE	TRIMARK PICTURES	28/2/00	UK
THE STRAIGHT STORY	BUENA VISTA	8/10/99	F,US	ON GUARD (Le Bossu)	PHAEDRA CINEMA	2/00	ED,I
WHITE BOYS	FOX SEARCHLIGHT	8/10/99	F,US	OUTLAW! (Ormai è fatta)		2/00	I
NOT LOVE, JUST FRENZY (Más que amor, frenesí)	JOUR DE FETE	8/10/99	E	LE PETIT VOLEUR	NEW YORKER	1/3/00	F
THE GRANDFATHER (El abuelo)	MIRAMAX	8/10/99	E	EAST/WEST	SONY CLASSICS	3/3/00	E,E,RU,BG
L'ENNUI	PHAEDRA CINEMA	8/10/99	F	FINE LINE		31/3/00	UK
BEYOND THE CLOUDS (Par-delà les nuages)	SCENERIES ENTERTAINMENT	8/10/99	F,D,I	MIRAMAX		31/3/00	UK
BEEFCAKE	STRAND	13/10/99	F,CA,UK	THE LAST SEPTEMBER	TRIMARK PICTURES	31/3/00	UK,IRL
SAME OLD SONG (On connaît la chanson)	ARTISTIC LICENSE	15/10/99	F	8 1/2 WOMEN	LIONS GATE FILMS	3/00	NL,UK,L,D
A GIRL CALLED ROSEMARIE (Das Mädchen Rosemarie)	CASTLE HILL	15/10/99	D	BENEATH THE SURFACE (Under ytan)	PHAEDRA CINEMA	5/00	S
FEVER PITCH	PHAEDRA CINEMA	15/10/99	UK	THE WIND WILL CARRY US	NEW YORKER	1/4/00	IR,F
SHOW ME LOVE (Fucking Ámál)	STRAND	15/10/99	S	ME MYSELF	SONY CLASSICS	7/4/00	AU,F
MONDANI A MONDHATATLANT: ELIE WIESEL ÚZENETE	PANORAMA ENTERTAINMENT	22/10/99	HU,F	THE GUY RITCHIE PROJECT	SONY PICTURES	14/4/00	UK
UPSTATE	PALM PICTURES	27/10/99	UK,US	MAD ABOUT MAMBO	USA FILMS	14/4/00	UK,US
THE LEGEND OF 1900 (La leggenda del pianista sull'oceano)	FINE LINE	29/10/99	I	HOOFBEATS	SONY PICTURES	30/4/00	EAFRICA
DREAMING OF JOSEPH LEES	FOX SEARCHLIGHT	29/10/99	UK,US	ALICE ET MARTIN	USA FILMS	30/4/00	EE
MY BEST FIEND (Mein Liebstes Feind - Klaus Kinski)	NEW YORKER	3/11/99	D,UK	UP AT THE VILLA	USA FILMS	12/5/00	UK
TRAIN OF LIFE (Train de vie)	PARAMOUNT CLASSICS	3/11/99	F,NL,B	THE MATCH	USA FILMS	16/6/00	UK
PORTRAITS CHINOIS	PHAEDRA CINEMA	5/11/99	F	CHICKEN RUN	DREAMWORKS SKG	23/6/00	UK
A MOMENT OF INNOCENCE (Nun va Goidoon)	NEW YORKER	10/11/99	IR,F	WHATEVER HAPPENED TO HAROLD SMITH	USA FILMS	31/7/00	US,UK
THE SILENCE (Sokkout)	NEW YORKER	10/11/99	IR,TJ,F	THOMAS AND THE MAGIC RAILROAD	DESTINATION	14/8/00	UK,US
ROSETTA	USA FILMS	10/11/99	B,F	THE FAITHLESS (Troldsa)	SAMUEL GOLDWIN	10/00	S
FELICIA'S JOURNEY	ARTISAN ENT.	12/11/99	UK,CA	NOT OF THIS WORLD (Fuori dal mondo)	ENTERTECH	/2000	I
THE MESSENGER: JOAN OF ARC	SONY PICTURES	12/11/99	F	DANGER IN THE DARK	FINE LINE	/2000	S,DK
42 UP	FIRST RUN FEATURES	17/11/99	UK	A PORNOGRAPHIC AFFAIR			
GOODBYE 20TH CENTURY!	SALT CITY PRODUCTIONS	18/11/99	MK	(Une liaison pornographique)	FINE LINE	/2000	B,F,L
MANSFIELD PARK	MIRAMAX	18/11/99	UK	BABYMOTHER	FINE LINE	/2000	UK
COTTON MARY	ARTISTIC LICENSE	19/11/99	UK	GENESIS (La Genèse)	KINO INTERNATIONAL	/2000	F,ML
THE WORLD IS NOT ENOUGH	MGM/UA	19/11/99	UK,US	FEVER	LIONS GATE FILMS	/2000	UK
ALL ABOUT MY MOTHER (Todo sobre mi madre)	SONY CLASSICS	19/11/99	F,E	EVERYBODY LOVES SUNSHINE	LIONS GATE FILMS	/2000	UK
THE END OF THE AFFAIR	SONY PICTURES	3/12/99	UK,US	SET ME FREE (Emporte-moi)	MERCHANT IVORY	/2000	CH,F,CA
VIRTUAL SEXUALITY	SONY PICTURES	3/12/99	UK	BIRTHDAY GIRL	MIRAMAX	/2000	UK
THE WAR ZONE	LOT 47	10/12/99	UK	LOVE'S LABOUR'S LOST	MIRAMAX	/2000	UK,US
DIAMONDS	MIRAMAX	10/12/99	D,US	THE WISDOM OF CROCODILES	MIRAMAX	/2000	UK
SIMPATICO	FINE LINE	17/12/99	F	HUMAN TRAFFIC	MIRAMAX	/2000	UK
THE EMPEROR AND THE ASSASSIN (Jing ke ci qin wang)	SONY CLASSICS	17/12/99	F,CN,JP	THE GOLDEN BOWL	MIRAMAX	/2000	UK,US
ANGELA'S ASHES	PARAMOUNT	22/12/99	IRL,US	BUTTERFLY'S TONGUE (La Lengua de las Mariposas)	MIRAMAX	/2000	E
THE NINTH GATE	ARTISAN ENT.	24/12/99	FE	LE BEAU TRAVAIL	NEW YORKER	/2000	F
TOPSY-TURVY	USA FILMS	24/12/99	UK	THE GIRL ON THE BRIDGE (La Fille sur le pont)	PARAMOUNT CLASSICS	/2000	F
ONEGIN	SAMUEL GOLDWIN	31/12/99	UK	ON THE RUN (En fuga)	PHAEDRA CINEMA	/2000	US,P
HEART OF LIGHT (Lysets hjerte)	PHAEDRA CINEMA	fine 1999	DK,GL	ALONE (Solas)	SAMUEL GOLDWIN	/2000	E
GHOST DOG: WAY OF THE SAMURAI	ARTISAN ENT.	14/1/00	US,D,F	BELOVED/FRIEND (Amic/Amat)	STRAND	/2000	E
THE QUARRY	FIRST RUN FEATURES	14/1/00	UK	HISTORY IS MADE AT NIGHT	TRIMARK PICTURES	/2000	UK,F,D,SF
THE BIG TEASE	WARNER BROS.	21/1/00	UK,US	KINGDOM COME	UNITED ARTISTS FILM	/2000	UK
KESTREL'S EYE (Falkens öga)	FIRST RUN FEATURES	1/00	S	THE IDIOTS (Idioterne)	USA FILMS	/2000	DK
THE CARRIERS ARE WAITING (Les convoyeurs attendent)	SAMUEL GOLDWIN	11/2/00	B,F	BLOODY ANGELS	USA FILMS	/2000	N,UK
WONDERLAND	USA FILMS	18/2/00	UK	HUMANITY (L'humanité)	WINSTAR (Fox Lorber)	/2000	F

* Le date di uscita sono soggette a cambiamenti. Dati aggiornati a ottobre '99. Elaborati da MEDIA Salles su fonti: ACNielsen EDI, Film Journal Int'l, Film Finders, Internet Movie Database. MEDIA Salles ringrazia Fine Line Features, Lions Gate Films, Phaedra Cinema, Miramax e NewYorker Films per la collaborazione.

oggi fonti omogenee su questo mercato né rilevamenti esterni ai dati forniti dagli operatori - consentono però una prima analisi. Da essa emerge l'indubbia prevalenza della produzione statunitense, ma traspaiono anche segnali positivi da parte di una realtà, quella europea, che in diverse occasioni è riuscita a inserirsi proficuamente in quella rete distributiva che alcuni operatori americani - come Miramax, ma non solo - hanno creato e in cui trova spazio il cinema più legato ai parametri della qualità.

I dati, a prima vista, non sono incoraggianti: negli States, in cui nel 1998 sono stati venduti quasi un miliardo e mezzo di biglietti, la quota di mercato dei film non americani raggiunge a stento il 3%. E tuttavia non mancano storie di successo, come l'affermazione dell'inglese *Full Monty*, presentato inizialmente su soli sei schermi e poi approdato, nel giro di un paio di mesi, a

687 sale. Un altro record - ancora più rilevante, se si considera che riguarda un film in lingua italiana e dunque penalizzato dalla presenza dei sottotitoli - è rappresentato da *La Vita è Bella*: uscito anch'esso inizialmente in sei sale, il film di Benigni è riuscito a raggiungere, a sei mesi dall'apertura, ben 1130 schermi. Risultato: un incasso lordo di più di 57 milioni di dollari. Pochi nell'ottica dei blockbuster americani, abituati a cifre anche 10 volte più grandi, ma degni di tutto rispetto a casa nostra: al cambio il film ha incassato infatti oltre 54 milioni di Euro, poco meno che in Europa (circa 60 milioni di Euro), dove era stato accolto con grande entusiasmo.

Ma che cosa guardano dunque gli Americani oltre ai film che producono? Quali altri film arrivano nelle loro sale? E quanti non fanno parte della privilegiata nicchia anglofona? La lista dei film europei in uscita negli Usa da ottobre '99

a ottobre 2000, cerca di rispondere proprio a domande come queste. Anche qui, una prima lettura dà risultati non entusiasmanti: sono meno della metà i film che non parlano inglese. Una percentuale non alta, a cui si aggiunge una certa lentezza con cui questi titoli raggiungono le sale: *Par-delà les nuages*, coproduzione franco-tedesco-italiana, la cui regia è stata realizzata a quattro mani da Michelangelo Antonioni e Wim Wenders, è uscito a ottobre con 4 anni di ritardo rispetto alla sua apparizione nei cinema europei. Se questo è forse uno dei casi-limite, il ritardo di un paio d'anni rispetto all'uscita europea è invece tra i più frequenti: per citare solo alcuni esempi, *Le Bossu*, altra coproduzione europea, uscirà nel mese di febbraio del 2000 con due anni di ritardo, mentre la programmazione di *The Idiots* di Lars Von Trier, presentato al festival di Cannes nel '98, è prevista iniziare nel 2000.

Riceviamo e pubblichiamo

Da questo numero, la Newsletter *European Cinema Journal* si arricchisce di una nuova rubrica. La redazione pubblicherà qui una selezione di brevi comunicazioni, segnalate da fonti esterne, che tocchino temi di interesse per i lettori della Newsletter.

CINEMAGIC

Si svolgerà a Belfast, dal 2 al 12 dicembre, il decimo "Festival internazionale del Nord Irlanda del film per ragazzi", che inviterà operatori cinematografici ed educatori a riflettere sull'importanza che il cinema riveste per l'educazione del pubblico più giovane.

Per ulteriori informazioni:

Richard Gaston, tel. +44 (0)1232 311900;
e-mail info@cinemagic.org.uk

Abbonamento alla Newsletter per il 2000

Se ha ricevuto la Newsletter *European Cinema Journal* per posta, significa che lei è sulla nostra mailing list e che riceverà gratuitamente tutti numeri dell'anno 2000.

Se ha conosciuto la Newsletter *European Cinema Journal* durante un evento cinematografico, e desidera essere incluso nella nostra mailing list, può mandare un messaggio a: newsletter@mediasalles.it, o via fax al n.: 02 6691574.

MEDIA Salles ad Atlantic City e Shanghai

Mettere in primo piano il film europeo nei più importanti incontri degli esercenti in Europa e nei principali mercati mondiali: questo è l'obiettivo degli eventi "Focus on Europe", che MEDIA Salles organizza dal 1996. Lo scorso mese di ottobre è stato segnato non solo dalla realizzazione del settimo "Focus on Europe", in un mercato cruciale come quello statunitense, ma anche dalla presentazione di questa formula nel panorama cinese.

Negli Stati Uniti MEDIA Salles ha consolidato la sua presenza a ShowEast, il tradizionale incontro che raduna ad Atlantic City gli esercenti e i distributori intorno a film in uscita nella stagione invernale.

Il programma di "Focus on Europe" a ShowEast 1999 si è articolato in vari momenti: dalla proiezione su grande schermo di tre produzioni europee di prossima uscita negli Stati Uniti, al conferimento del premio MEDIA Salles a George Mansour, per la sua carriera dedicata alla programmazione del film europeo nel segno della qualità, ed alla Fine Line, per la sua attività di distribuzione delle opere europee, dalla presentazione dell'Annuario Statistico del Cine-



Alcuni partecipanti all'incontro organizzato da MEDIA Salles presso la sede dell'Unione Europea a Washington DC. Davanti, da destra: Mario Liggeri (Dipartimento dello Spettacolo), Carol Bidault de L'Isle (MediaFusion), Elisabetta Brunella (MEDIA Salles), Carol Balassa (US Trade). Dietro, da destra: Jens Rykaer (MEDIA Salles), Cary Jones e Doug Freer (Landmark Theatres).

ma Europeo fino alla gestione di uno stand nello spazio espositivo di ShowEast che quest'anno ha avuto più di 2 000 visitatori. Presso lo stand di MEDIA Salles è stato distribuito materiale informativo e sono stati presentati su video trailers di oltre 100 titoli europei di produzione recente. È stata inoltre offerta la possibilità di navigare nella banca dati European Cinema On-line Database, nella quale MEDIA Salles ospita ormai più di 4 000 film europei e oltre 10 000 società impegnate nella produzione, nella distribuzione, nella vendita all'estero e nella distribuzione in sala cinematografica dei titoli europei.

Il programma di Focus on Europe a ShowEast 1999 è stato completato, per la prima volta, dalla presentazione di MEDIA Salles e delle sue iniziative di informazione e di promozione incentrate sulle sale e sui film europei. Tenutosi a Washington DC, l'incontro ha riunito presso la sede dell'Unione Europea rappresentanti dell'industria

cinematografica statunitense, e di quei segmenti più attenti alla produzione europea, insieme con esponenti di istituzioni pubbliche operanti nel settore dell'audiovisivo.

In questa circostanza MEDIA Salles ha illustrato i principali contenuti della ricerca sulla distribuzione di film europei negli USA che sarà condotta nei prossimi mesi. Suo obiettivo sarà fornire alle istituzioni nazionali e comunitarie elementi di conoscenza e di orientamento in vista dello sviluppo della circolazione di film europei nel Nuovo Continente.

Nella prospettiva di verificare le opportunità offerte dal mercato cinese, MEDIA Salles ha partecipato al Film&TV Market, tenutosi nell'ambito dello Shanghai Film Festival 1999, l'unica mostra competitiva per i film stranieri su tutto il territorio cinese.

Grazie ad un fitto calendario di incontri con rappresentanti delle organizzazioni che trattano l'importazione delle opere audiovisive di produzione occidentale, MEDIA Salles ha posto le basi per l'apertura di una vetrina delle opere europee più recenti nelle prossime edizioni del mercato di Shanghai.



Romano Fattorossi, Presidente di MEDIA Salles, con alcuni membri della delegazione italiana a Shanghai. Da sinistra: Paolo Virzì, Romano Fattorossi, Fulvio Wetzl, Omero Antonutti.



Lo stand di MEDIA Salles al Film&TV Market, nell'ambito dello Shanghai Film Festival 1999.

I film europei su grande schermo al settimo "Focus on Europe" ShowEast '99

Todo Sobre Mi Madre di Pedro Almodóvar

The Last September di Deborah Warner

The Closer You Get di Ailee Ritchie

Questi film saranno prossimamente distribuiti sul mercato statunitense rispettivamente da Trimark Pictures, da Sony Pictures Classics e da Fox Searchlight Pictures.

Presentata al Festival di Venezia la Newsletter n. 3 4 settembre 1999, spazio Piper - Ciak



Da destra: Elisabetta Brunella (MEDIA Salles), Lene Løken (KKL - Norvegia) e Beat Glur (Schweizerische Depe-schenagentur - Svizzera).



Da destra: Romano Fattorossi (MEDIA Salles), Luciana Castellina (Italia Cinema) e Mario Liggeri (Dipartimento dello Spettacolo - Italia).